

2018 ÁPR 12.

**BUDAPEST FŐVÁROS XV. KERÜLETI ÖNKORMÁNYZAT  
POLGÁRMESTER**

Ikt. sz.: 2196-76 /2018.  
Az ülés száma: 2195-6 /2018.  
Az ülés időpontja: 2018. április 16.

Hiv. szám: 5/328-22/2018:  
(Népjóléti és Intézményfelügyeleti Főo.)

**Előterjesztés**

**a siófoki gyermektábor felújítási költségeinek módosításáról**

**Tisztelt Képviselő-testület!**

Az Önkormányzat a 2018. évi költségvetéséről szóló 6/2018. (II.28.) önkormányzati rendelet 6. mellékletében a Csokonai Kulturális és Sportközpont (a továbbiakban: CSKSK) költségvetésében a Balatonvilágosi/Siófoki gyermektábor részleges felújítására (főépület tető és konyha felújítása) bruttó 31.623.000 Ft-ot (nettó 24.900.000 Ft + 6.723.000 Ft Áfa) tervezett. (Az előterjesztés 1. melléklete a gyermektábor állapotát bemutató helyszíni fotókat tartalmazza.)

A Somogy Megyei Kormányhivatal Siófoki Járási Hivatal Népegészségügyi Osztálya (a továbbiakban: Népegészségügyi Osztály) a tábor 2018. március 23-ai ellenőrzésekor jelezte, hogy a mellékhelyiségek nem felelnek meg az előírásoknak. A Népegészségügyi Osztály munkatársa javaslatot tett – az eredeti feladatban megjelölt konyhafelújítás helyett – a vizes blokkok felújítására.

A Gazdasági Működtetési Központ (a továbbiakban: GMK) és a CSKSK intézkedési tervet készített a tálalókonyha festésére, az épület tetejének részleges javítására, a vizes blokkok átalakítására és új wc-k kialakítására, valamint a törvényben előírt betegszoba/mosdó/wc kialakítására vonatkozóan. (2. melléklet)

A GMK a Népegészségügyi Osztály részére jóváhagyásra megküldte a táborral kapcsolatos felújítási, karbantartási intézkedési tervet. A Népegészségügyi Osztály 2018. március 28-án kelt levelében (3. melléklet) az intézkedési tervben foglaltakkal egyetértett, és jelezte, amennyiben a munkákat a GMK elvégzezi, negatív vízmintha vételi eredmény birtokában újabb helyszíni szemle összehívását kezdeményezi. A jóváhagyó levél alapján a CSKSK a felújítás elvégzésére árajánlatokat kért külsős cégektől.

A GMK meghatározta az elvégzendő feladatokat (4. melléklet) az alábbiak szerint:

Feladat	2018. évi eredeti költségvetés			Feladat	Javasolt változtatás		
	Teljes költség (Ft)				Teljes költség (Ft)		
	Bruttó	nettó	ÁFA		Bruttó	nettó	ÁFA
Balatonvilágosi tábor - részleges felújítás (főépület tető és konyha felújítása)	31.623.000	24.900.000	6.723.000	<b>Felújítás</b>			
				Vizes blokkok átalakítása, 6-6 női/ffi wc kialakítása a jelenlegi női/ffi zuhanyzó előterében, ill. női és ffi zuhanyzók felújítása, nyílászárók cseréje	20.250.482	15.945.261	4.305.221
				Jelenlegi ffi wc felújítása	5.080.000	4.000.000	1.080.000
				<b>Beruházás</b>			
Betegszoba/mosdó/wc kialakítása a jelenlegi női wc helyén	3.515.869	2.768.401	747.468				
<b>CSKSK karbantartási keret</b>							
A női/ffi wc-k kialakítása kapcsolatosan lefolyó rendszer dugulásának elhárítása	1.905.000	1.500.000	405.000				
Összesen:					30.751.351	24.213.662	6.537.689

A tálalókonyha festése, a polrendszer festése/felújítása (nettó 30.000 Ft) és az épület tetejének részleges javítása (nettó 1.000.000 Ft) a CSKSK karbantartási keretéből

kivitelezhető.

A fentiek alapján a gyermekek nyári táborozásának kezdése a Balatonvilágosi/Siófoki gyermektáborban várhatóan 2018. június 18-tól lesz biztosítható. A CSKSK-nak a korábbi időpontokra jelzett erdei iskolákkal kapcsolatos igényeket egyeztetnie szükséges.

Kérem a Képviselő-testületet, hogy tárgyalja meg az előterjesztést, és döntsön a költségek módosításáról, ill. a 2018. évi költségvetésben történő átvezetéséről.

Budapest, 2018. április „ 12 ”.

Hajdu László  
polgármester

1. **Témafelelős:** Népjóléti és Intézményfelügyeleti Főosztály.....
2. **Egyeztetésre megküldve:** -
3. **Bizottságok:** ESzB JÜB KÉB KKB PTB VKB
4. **Mellékletek:**
  1. Képek a tábor jelenlegi állapotáról
  2. Intézkedési terv
  3. Somogy Megyei Kormányhivatal Siófoki Járási Hivatal Népegészségügyi Osztály elektronikus levele A Gazdasági Működtetési Központ intézkedési terve
  4. Tábor felújítási feladatok
5. **Jegyzői láttamozás:** 2018. ....<sup>04</sup>... hó ...<sup>12</sup>... nap Alíírás:.....
6. **Meghívandók:** Gazdasági Működtetési Központ főigazgatója, Csokonai Kulturális és Sportközpont mb. igazgatója
7. **Az előterjesztést kapják:** -

#### Határozati javaslat:

A Képviselő-testület úgy dönt, hogy a Balatonvilágosi/Siófoki gyermektábor (8100 Siófok, József Attila u. 1.) törvényi előírásoknak megfelelő működése érdekében felhatalmazza a polgármestert, hogy a 2018. évi költségvetésről szóló 6/2018. (II.28.) önkormányzati rendelet 6. mellékletében jóváhagyott Balatonvilágosi tábor - részleges felújítás (főépület tető és konyha felújítása) 24.900.000 Ft+Áfa összegű előirányzat terhére történő átcsoportosításokat, és az eredeti előirányzat módosítását a költségvetési rendelet 4.1., 6., 7. mellékletében utólag vezesse át az alábbiak szerint:

Feladat	Teljes költség (Ft)		
	Bruttó	nettó	ÁFA
<b>Felújítás</b>			
Vizes blokkok átalakítása, 6-6 női/ffi wc kialakítása a jelenlegi női/ffi zuhanyzó előterében, ill. női és ffi zuhanyzók felújítása, nyílászárók cseréje	20.250.482	15.945.261	4.305.221
Jelenlegi ffi wc felújítása	5.080.000	4.000.000	1.080.000
<b>Beruházás</b>			
Betegszoba/mosdó/wc kialakítása a jelenlegi női wc helyén	3.515.869	2.768.401	747.468
<b>CSKSK karbantartási keret</b>			
A női/ffi wc-k kialakítása kapcsolatosan lefolyó rendszer dugulásának elhárítása	1.905.000	1.500.000	405.000
	30.751.351	24.213.662	6.537.689

**Felelős:** polgármester

**Határidő:** elfogadásra 2018. április 16., az átcsoportosításokra és az eredeti előirányzat módosítására az Önkormányzat 2018. évi költségvetéséről szóló 6/2018. (II.28.) önkormányzati rendelet I. módosítása

**A határozati javaslat elfogadásához minősített szavazattöbbség szükséges.**

**Jogszabályi hivatkozások:**

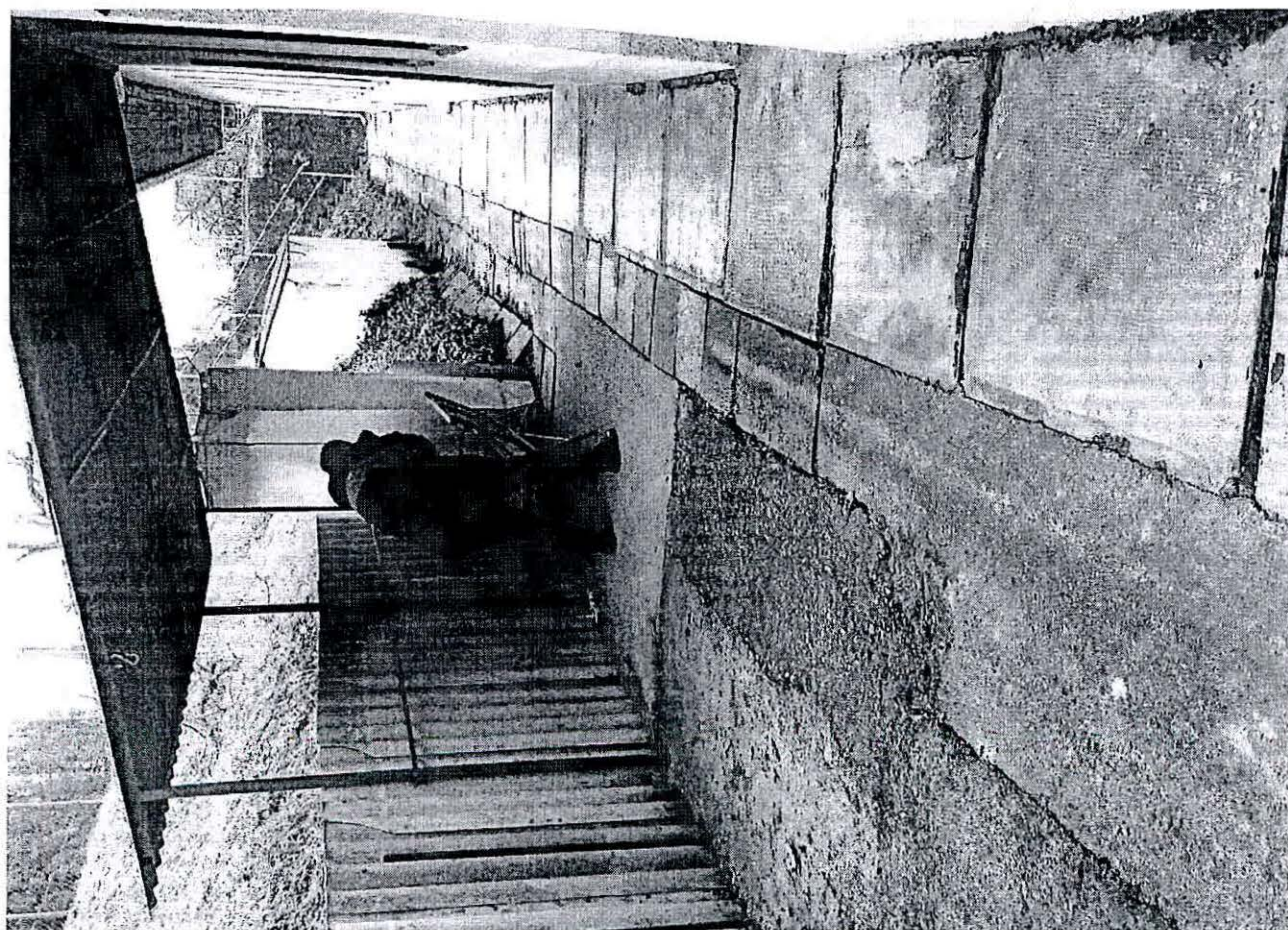
- 2018. évi költségvetésről szóló 6/2018. (II.28.) önkormányzati rendelet 4., 6. 7. melléklet;
- az önkormányzat testnevelési és sportfeladatairól szóló 1/2014. (I.6.) önkormányzati rendelet 5. §

Képviselői Csoportnak  
leadva:  
2018 ÁPR 12  
Átvette: 

.....  
felülvizsgálatra érkezett:.....

2018 ÁPR 12. ....-n

 2018. 04. 12. A

















FEHEREDÉNY  
MOSOGATÓ











Budapest Főváros XV. kerületi Rákospalota, Pestújhely, Újpalota Önkormányzat  
**Gazdasági Működtetési Központ**

Iktatószám: ALT/271-4/2018

Tárgy: CsKSK felújítási feladatok

Ügyintéző: Mona Péter

**Bántó Mária**

Közegészségügyi- járványügyi felügyelő

DDR ÁNTSZ

**Tisztelt Bántó Mária közegészségügyi- járványügyi felügyelő Asszony!**

Ezúton tájékoztatom, hogy a Budapest Főváros XV. kerületi Rákospalota, Pestújhely, Újpalota Önkormányzat Balatonvilágos tábor 2018. március 23-ai bejárás során tapasztaltak és megbeszéltek alapján az alábbi intézkedéseket tervezzük:

1. betegszoba/mosdó/WC kialakítása a jelenlegi női WC helyén
2. vizes blokkok átalakítása, 6-6 női/férfi WC kialakítása a jelenlegi női/férfi zuhanyozó előterében
3. tálalókonyha festése, a polcrendszer festése/felújítása
4. az épület tetejének részleges javítása
5. jelenlegi férfi WC felújítása
6. női/férfi zuhanyozók felújítása, nyílászárók cseréje
7. támfal készítése az épület konyhabejárat felőli oldalán
8. betegsátrak áthelyezése az épület közelébe

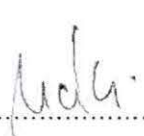
Forrásainktól függően a fenti sorrend egyben prioritási sorrendet is tükröz, 2018 második negyedében törekszünk az 1-4 feladatok elvégzésére.

Kérem felügyelő Asszonyt, válaszlevelében erősítse meg az ÁNTSZ jóváhagyó álláspontját a fentiekre vonatkozóan, hogy a Budapest Főváros XV. kerületi Rákospalota, Pestújhely, Újpalota Önkormányzat Balatonvilágos tábor (8100 Siófok, József Attila utca 1.) szabályosan, a törvényi előírásoknak megfelelően működik-működhesen.

A fenti levél elektronikus formában kerül megküldésre.

Budapest, 2018. március 26.

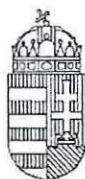
Tisztelettel:

  
Bárkai Katalin  
Főigazgató

Kapják:

- Címzett
- CsKSK
- Irattár





a(z) ...-.../2018. ikt. sz. előterjesztés 3. melléklete

SOMOGY MEGYEI  
KORMÁNYHIVATAL

SIÓFOKI JÁRÁSI HIVATALA

Ügyiratszám: SO-07/NEO/00533-5/2018  
Ügyintéző: Bántó Mária  
Telefon: 84/519-323

Tárgy: CSKSK Siófok, József A. u. 1. sz. alatti  
táborának felújítása.

**Bárkai Katalin**  
főigazgató

**Budapest Főváros XV. kerületi Rákospalota,  
Pestújhely, Újpalota Önkormányzat  
Gazdasági Működtetési Központ**

**Budapest**  
Ady E. u. 31-33.

1158

Tisztelt Főigazgató Asszony!


A 2018. március 23-i bejárásról készült intézkedési tervben foglaltakkal egyetértek.  
Amennyiben a munkálatokat elvégezték, negatív vízminta vételi eredmény birtokában újabb helyszíni szemle összehívását javaslom.

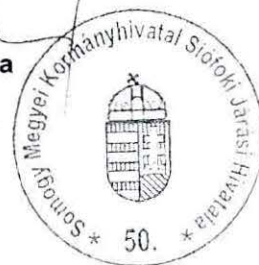
Siófok, 2018. március 28.

Üdvözlettel:

**dr. Kiss Pál**

járási hivatalvezető nevében és megbízásából

  
**Dr. Keller Éva**  
tisztifőorvos  
osztályvezető





Budapest Főváros XV. kerületi Rákospalota, Pestújhely, Újpalota Önkormányzat  
**Gazdasági Működtetési Központ**

Iktatószám: ALT/271-5/2018

Tárgy: CsKSK felújítási feladatok

Ügyintéző: Mona Péter

**Reiszné Naszádl Magdolna**

Főosztályvezető Asszony

Népjóléti és Intézményfelügyeleti Főosztály

1153 Budapest, Bocskai utca 1-3.

**Tisztelt Főosztályvezető Asszony!**

2018. április 5-én érkezett levelével kapcsolatban egyeztetünk a CsKSK-val, ezúton tájékoztatom a Budapest Főváros XV. kerületi Rákospalota, Pestújhely, Újpalota Önkormányzat Balatonvilágos tábor (8100 Siófok, József Attila utca 1.) költségvetés módosítást befolyásoló tervezett feladatváltozásokról:

1. betegszoba/mosdó/WC kialakítása a jelenlegi női WC helyén **beruházási** feladatként *nettó 2.768.401 Ft* 2018. június 11.-i határidőre kivitelezhető.
2. vizes blokkok átalakítása, 6-6 női/férfi WC kialakítása a jelenlegi női/férfi zuhanyozó előterében, illetve a 6. pontban leírt női/férfi zuhanyozók felújítása, nyílászárók cseréje **összevontan felújítási** feladatként (Női: *nettó 8.357.524 Ft, Ffi:nettó 7.587.737 Ft*) 2018. június 11.-i határidőre kivitelezhető.  
A helyszíni bejárás során tudomásunkra jutott a lefolyó rendszer dugulása, javasolunk *nettó 1.500.000 Ft karbantartási* forrást erre a feladatra biztosítani.
3. tálalókonyha festése, a polcrendszer festése/felújítása **karbantartási** feladatként *nettó 30.000 Ft* 2018. június 1.-i határidőre kivitelezhető a CsKSK karbantartási keretéből.
4. az épület tetejének részleges javítása **karbantartási** feladatként *nettó 100.000 Ft* 2018. június 1.-i határidőre kivitelezhető a CsKSK karbantartási keretéből.
5. jelenlegi férfi WC felújítása **felújítási** feladatként *nettó 4.000.000 Ft* 2018 szeptemberétől kivitelezhető
6. női/férfi zuhanyozók felújítása, nyílászárók cseréje 2-es pontban szerepeltetve
7. támfal készítése az épület konyhabejárat felőli oldalán a tervek készítését követően határozható meg a **beruházási** költség, 2018 szeptemberétől kivitelezhető.
8. betegsátrak áthelyezése az épület közelébe **karbantartási** feladatként anyagköltség nélkül 2018. június 1.-i határidőre kivitelezhető.

A támfal építés kivételével a feladatok az eredetileg kalkulált nettó 24.900.000 Ft-os értékhatáron belül megvalósíthatóak. A 2-es és 6-os pontban megjelölt feladatokat mind a műszaki szempontokat, mind a költségeket figyelembe véve (költségnövelő szétválasztással-újrakezdéssel) együtt célszerű végrehajtani. A 2-es pont önálló kivitelezése beruházásnak minősül, melynek becsült költsége cca. *8.000.000 Ft*.

A fentiek alapján a gyermekek nyári táborozásának kezdése várhatóan 2018 június 18.-tól biztosítható. A 2018. június 4.-től jelzett igényekkel kapcsolatban a CsKSK egyeztet az igénybevevőkkel.

Budapest, 2018. április 10.

Tisztelettel:

Polyák Edit  
CsKSK megbízott igazgató

Bárkai Katalin  
GMK Főigazgató

Kapják:

- Cimzett
- CsKSK
- GMK Irattár